



Κυθήριοι,
Ἡ νῆσός σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν
μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε
τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβή-
τε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐ-
κεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας.
Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέ-
ψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ὁποι-
ας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν
λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ
ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ
τῶν πλυνῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς
τῆς διηγενοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγί-
σεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν
πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δή-
ποτε μικρὰ καὶ ἂν εἴναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1973

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 9

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Ἐλάσσομεν καὶ δημοσιεύσομεν, αὐτοὺς τὴν ἐπι-
στολὴν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Σω-
τηρίου, ἥτις ἀποτελεῖ ἀπάντησιν ἐπὶ ἡμετέρας, δη-
μοσιευθείσης εἰς τὴν «Φ.τ.Κ.» τοῦ μηνὸς Ἰουνίου.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ο

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΓΥΘΕΙΟΥ & ΟΙΤΥΛΟΥ

Ἀριθμ. Πρωτ. 746

Ἐν Γυθείῳ τῇ 13ῃ Σεπτεμβρίου 1973

ΠΡΟΣ

Τὸν Κύριον Ἀρην Τσιτσιλιαν

Ἰδιοκτήτην τῆς Ἐφημερίδος

«Φωνὴ τῶν Κυθήρων»

Κοκκινάρ 18

Κηφισίαν Ἀττικῆς

Μόλις σήμερον ἔλαβον γνῶσιν τοῦ κυρίου
ἄρθρου τῆς Ἐφημερίδος σας, μηνὸς Ἰουνίου
1973, μετὰ τὸν «Πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον κ.κ.
Σωτήριον, Τοποτηρητὴν τῆς Μητροπό-
λεως Κυθήρων».

Ἐπειδὴ τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον οὐ μόνον ἄπτε-
ται τοῦ ἔργου ἡμῶν εἰς τὴν Ἱερὰν Μητρόπολιν
Κυθήρων, ἀλλὰ καὶ καθάπτεται τῆς Ἀρχιερα-
τικῆς μου ἀξιοπρεπείας μετὰ ὅσα ἀνακριθεῖ, διὰ
νὰ μὴ εἴπω δυσφημητικά, ἀναγράφονται περὶ
ἐμοῦ εἰς αὐτό. Ἐπειδὴ δὲ αὐτοῦ ἐπιδιώκεται
ἡ διατάραξις τῶν ἀρμονικῶν σχέσεων τοῦ Ποι-
μενάρχου μετὰ τοῦ Ποιμνίου του, τοῦ ἀγαπη-
τοῦ μου Κυθηραϊκοῦ λαοῦ. Ἐπειδὴ δὲ αὐτοῦ
παραβλάπτεται τὸ Πνευματικὸν ἔργον, ὃ Θεῖα
Χάριτι, ἐργάζομαι ἐπὶ μίαν πενταετίαν εἰς τὴν
Ἱερὰν Μητρόπολιν Κυθήρων, ὡς Τοποτηρη-
τῆς αὐτῆς, παρὰ κ.κ.λ.ω, ὅπως δυνάμει
τῶν ἁρθρῶν 79 καὶ 80 τοῦ Ν.Δ. 346) 1969 «Περὶ
Τύπου» καταχωρήσῃτε εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν τῆς
Ἐφημερίδος σας καὶ ὑπὸ τὰ αὐτὰ στοιχεῖα καὶ
ἄνευ οὐδεμιᾶς παρεμβολῆς ἢ παραλείψεως τὴν
παροῦσαν Ἐπιστολὴν μου πρὸς ἀποκατάστα-
σιν τῆς ἀληθείας.

Εἰς τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον ὑπάρχει ἡ φράσις
«Κοινὴ εἶναι ἡ ἐντύπωσις ὅτι δὲν ἀγαπᾶτε τὰ
Κύθηρα». Ἡ φράσις αὕτη, ὡς ἀνακεφαλαιώ-
σις τοῦ ὅλου ἁρθροῦ τυγχάνει κατ' ἐμὲ λίαν
προσβλητικῇ.

Ἡ σφραγὶς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς, διὰ νὰ
χρησιμοποιήσω τὴν ρῆσιν τοῦ Θεοῦ Παύλου,
ὡς Ἀρχιερέως τῆς Μητροπόλεως Κυθήρων,
εἶναι ὁ Ἱερὸς Κλήρος καὶ ὁ εὐσεβὴς λαὸς αὐ-
τῆς. Οὐδοὶ πάντες γνωρίζουν ἂν ἀγαπᾷ ἢ ὅχι
τὰ Κύθηρα. Δείγματα πλείστα τῆς ἀγάπης
μου ἔχουν οὐ μόνον οἱ κατοικοῦντες εἰς τὴν
Νῆσον, ἀλλὰ καὶ οἱ Μαθηταὶ τοῦ Γυμνασίου,
οἱ ἐκ τῆς Νήσου Φοιτηταὶ καὶ οἱ ἀπόδημοι αὐ-
τῆς.

Δὲν ἐπιτρέπω εἰς οὐδένα ν' ἀμφισβητήσῃ
τὴν πρὸς τὸν λαὸν μου ἀγάπην μου. Ἐργάζο-
μαι δι' ὅλων τῶν δυνάμεών μου διὰ τὴν πρόο-
δον καὶ τὴν ἐνότητα, ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς ἀ-
γάπης, τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ. Τὴν ἐνότητα αὐ-

ΕΠΙΒΑΛΛΟΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἡ «Φ. τ. Κ.» μετὰ πολλὴν χαρὰν, ἀναδημο-
σιεύει εἰς τὸ παρὸν φύλλον, τὴν ἀπὸ 13.9.73 ἐ-
πιστολὴν τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου
Γυθείου καὶ Οἰτύλου καὶ Τοποτηρητοῦ τῆς Ἱ-
ερᾶς Μητροπόλεως Κυθήρων, κ.κ. Σωτηρίου.

Ζῶντες ὁμῶς καὶ ἀναπνέοντες τὸν ἀέρα
τῆς Νέας Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, ἡ ὁποία
κατὰ τὰ ὑπὸ τοῦ πρώτου Προέδρου αὐτῆς λε-
χθέντα, στηρίζεται εἰς τὸν ἐλεύθερον διάλο-
γον μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ πιστεύοντες με-
τὰ φανατισμοῦ εἰς αὐτόν, θὰ ἐπιχειρήσωμεν
μίαν ἀνάλυσιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Σεβασμιω-
τάτου, οὐχὶ ἀντιδικούντες, πρὸς Θεοῦ, ἀλλ' ἀ-
ναζητοῦντες τὴν ἀλήθειαν πρὸς τὸ καλὸν τῆς
Νήσου μας.

Κατ' ἀρχὴν, ἡ ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου

τὴν διέσπασαν κατὰ τὸ παρελθὸν ὠρισμένοι
παράγοντες, πρὸς ἴδιον ὄφελος καὶ σήμερον
δυστυχῶς δὲν παύουν τινὲς νὰ τοποθετοῦν σφῆ-
νες εἰς τὴν ἐνότητα τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ,
πρὸς διάσπασιν αὐτῆς. Πρὸς μάτην κοπιᾶζουσιν.
Τὸ καθάπτομενον τοῦ Προσώπου μου ἄρθρον
τῆς Ἐφημερίδος σας θὰ ἀναγνώσω, εἰς δοθη-
σομένην εὐκαιρίαν, εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν λαόν,
ἵνα οὗτος κρίνῃ ὑμᾶς τε καὶ ἐμέ. Δίκαιον νὰ γί-
νῃ τοῦτο. Διὰ τοῦ ἁρθροῦ «Πρὸς τὸν Σεβασμι-
ώτατον κ.κ. Σωτήριον, Τοποτηρητὴν τῆς
Μητροπόλεως Κυθήρων» ἠθελήσατε νὰ με πα-
ρουσιάσετε εἰς τοὺς ἀγαπητοὺς τῆς Ἐφημερί-
δος σας, ὡς ἄνθρωπον κακίας καὶ ἀδιαφορίας
πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ λαοῦ μου κ.λ.π. Διὰ
τῆς παρούσης Ἐπιστολῆς — ἡ ὁποία ἐπανα-
λαμβάνω παρακαλῶ, νὰ δημοσιευθῇ ἄνευ οὐ-
δεμιᾶς παρεμβολῆς καὶ παραλείψεως — παρα-
δίδω καὶ ἐγὼ ὡς Ποιμενάρχης τῶν Κυθήρων
ὑμᾶς εἰς τὴν κρίσιν τοῦ εὐφυοῦς, τιμίου καὶ
εὐσεβοῦς Κυθηραϊκοῦ λαοῦ, δι' ὅσα εἰς θάρος
μου καταλογίζει ἡ Ἐφημερίς σας διὰ τοῦ ἐν
λόγῳ ἁρθροῦ.

Τοῦτο εἶναι δίκαιον καὶ τίμιον ἐξ ἴσου δι'
ἓνα Ἀρχιερέα καὶ δι' ἓνα Δημοσιογράφον, ἀ-
σκοῦντα μετ' εὐσυνειδησίας τὸ λειτούργημα
τοῦ δημοσιογράφου.

Μὴ ἐπιθυμῶν νὰ παρέξω περαιτέρω ὕλι-
κὸν πρὸς δημοσιογραφίαν εἰς τὴν ὑμετέραν Ἐ-
φημερίδα καὶ διὰ νὰ διαφυλάξω ὑμᾶς ὡς Πνευ-
ματικὸς σας Πατήρ ἀπὸ ἄλλα σφάλματα ὡς τὸ
διαπραχθὲν διὰ τοῦ ἐν λόγῳ δημοσιεύματος —
τὸ ἀμαρτάνειν τίς ἀνθρώπινον, τὸ δις ἐξαμαρ-
τάνειν οὐκ ἀνδρὸς σοφοῦ — δὲν πρόκειται νὰ
δώσω συνέχεια εἰς ὅ,τι καὶ νὰ γράψῃτε εἰς θά-
ρος μου. Πάντως, ἐάν θελήσετε νὰ προσφέρῃ-
τε εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς ἐφημερίδος σας ἀ-
νακριθεῖς πληροφορίας, δι' ἐμὲ καὶ τὸ ἔργον
μου καὶ νὰ διαταράξῃτε οὕτω τὰς ἀγαθὰς σχέ-
σεις μου μετὰ τῶν προσφίλων μου Κυθηρίων, θὰ
με ἀναγκάσῃτε νὰ δώσω ἀπάντησιν εἰς αὐτάς
δι' ἄλλου νομίμου τρόπου.

Εὐχόμενος τὸν φωτισμὸν τοῦ Κυρίου
διατελῶ μετὰ Πατρικῆς Ἀγάπης καὶ πολλῆς
συγγνώμης

+ ὁ Γυθείου καὶ Οἰτύλου ΣΩΤΗΡΙΟΣ

ἐπὶ κλήσιν τοῦ σχετικοῦ ἁρθροῦ τοῦ περὶ Τύ-
που Νόμου, διὰ τὴν δημοσίευσιν τῆς ἐπιστολῆς
του, ἦτο ἐντελὼς περιττὴ, δεδομένου ὅτι ἀνε-
μένετο ὅπως ὅποτε ἀπάντησιν του, ἥτις καὶ
θὰ ἐδημοσιεύετο, ἐφ' ὅσον ἀποστολὴ τοῦ Τύ-
που εἶναι ἡ ἀπὸ τῶν στηλῶν του παράθεσις ὅ-
λων τῶν γνωμῶν καὶ ἀποφῶν, προκειμένου ὁ
ἀναγνώστης νὰ συνάγῃ μόνος του τὰ προκύ-
πτοντα συμπεράσματα.

Ὡσαύτως, ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὅρου «λα-
ὸς μου», ὅσο καὶ ἐάν εἴναι ἐπιτρεπτός εἰς Ἀ-
γίους Ποιμενάρχας, ἐν τούτοις δημιουργεῖ φυ-
σικὰς ἀντιδράσεις εἰς ἐλευθέρως σκεπτόμενα
καὶ κινούμενα ἐν Δημοκρατικῇ Κοινωνίᾳ ἄτο-
μα, ἐνθυμίζουσα ὀλίγον τὴν ἐποχὴν τῶν Μαυ-
ριτανῶν ἡγεμόνων, κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ ὑπὲρ-
κοί των ἐθεωροῦντο τιμάρια, ἐπὶ τῶν ὁποίων εἴ-
χεν δικαίωμα ζωῆς ἢ θανάτου, ὁ Ἀρχὼν των.

Ἄλλ' ἐκεῖνα τὰ ὁποία ἔχουν σημασίαν, εἴ-
ναι τὰ ὅσα διὰ τῆς ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου ἐ.ε. ἐπιστο-
λῆς μας ἐρωτήματα ἐθέσαμεν πρὸς τὸν Σεβα-
σμιώτατον, ἐπὶ τῶν ὁποίων, δυσ-
τυχῶς, δὲν ἔχομεν ἀκόμη ἀ-
πάντησιν. Καὶ ἀντ' αὐτῶν, πληροφοροῦ-
μεθα ὅτι ἐλήφθη μέριμνα ὑπὸ τοῦ Σεβασμιω-
τάτου περὶ τῶν Κατοικούντων ἐν τῇ Νήσῳ, πε-
ρὶ τῶν Μαθητῶν τοῦ Γυμνασίου, περὶ τῶν ἐκ
τῆς Νήσου Φοιτητῶν καὶ περὶ τῶν ἀποδήμων.

Καὶ διερωτώμεθα; Διὰ τὸ τεράστιον αὐ-
τὸ ἔργον τὸ ὁποῖον καλύπτει ὄντως, τάξεις ὁ-
λοκλήρους τῶν Κυθηρίων, δὲν ἔρχεται εἰς φῶς
ὥστε νὰ τὸ πληροφορηθοῦν καὶ οἱ ἐν Ἑλλάδι
συμπολίται ἀλλὰ καὶ οἱ ἀπόδημοι Κυθηριοί,
ὥστε νὰ ἀποδώσουν εἰς τὸν Μητροπολίτην των
τὴν ἐμπρέπουσαν τιμὴν καὶ νὰ σιγήσουν οἱ
μεμψιμοιροῦντες;

Μᾶς λέγει ὁ Σεβασμιώτατος ὅτι «ἐργάζο-
μαι κ.λ.π.»
Ἀλλὰ διὰ τὴν τοιαύτην περιπτώσει δὲν καταγ-
γέλει πρὸς τὸν Κυθηραϊκὸν λαὸν ἐκείνους οἱ
ὁποῖοι διέσπασαν κατὰ τὸ παρελθὸν τὴν ἐνό-
τητα τοῦ, πρὸς ἴδιον ὄφελος καὶ
σήμερον ἐξακολουθοῦν νὰ τοποθετοῦν σφῆ-
νες; ὥστε οἱ ὑγιῶς σκεπτόμενοι Κυθηριοὶ νὰ
τοὺς ἀπομακρύνουν διὰ νὰ ἐπανεύρῃ ἡ Νῆσος
τὸν δρόμον τῆς καὶ ὁ λαὸς τῆς τὴν ἡσυχίαν
του;

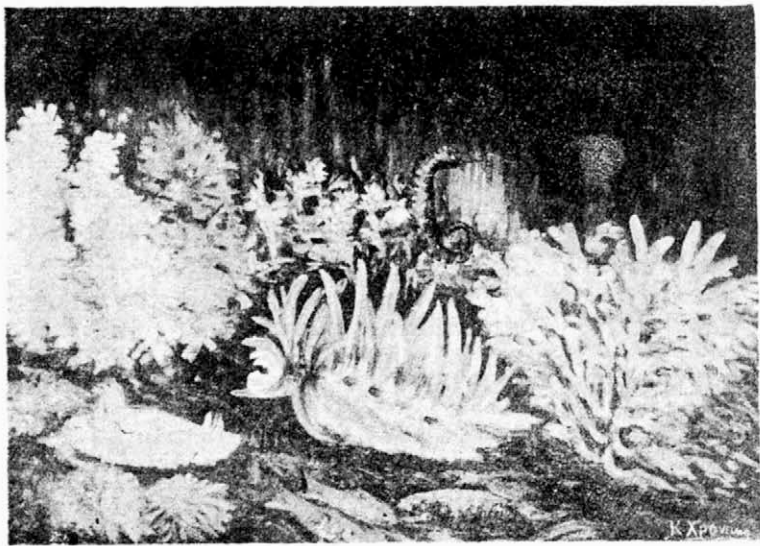
Βεβαίως, ἓνας Ἱεράρχης, πρέπει νὰ εἴναι
καὶ ὑψηλόφρων καὶ νὰ μεριμνᾷ διὰ τὴν ἐνότη-
τα τοῦ ποιμνίου του, ἀλλὰ τὸ Εὐαγγέλιον ἀνα-
γράφει ὅτι «ὅπου ἀκάνθαι - ἐκθάλατε αὐτάς»
καὶ αὐτὸ θὰ ἔπρεπε νὰ γίνῃ ἐφόσον ὑπάρχουν
συγκεκριμέναι περιπτώσεις, καὶ ὅχι νὰ περι-
οριζόμεθα εἰς Χριστιανικὰς συμβουλὰς καὶ
νουθεσίας, μετὰ τὴν ἐλπίδα θεραπείας τοῦ κα-
κοῦ.

Ἀπαιτεῖται, ἐγχείρησις, διὰ τὴν σωτηρίαν
τῆς Νήσου Σεβασμιώτατε, τὴν ὁποίαν μόνον
ὑμεῖς ὡς ὑψηλὰ ἱστάμενος ἢ ἡ Πολιτεία διὰ
τῶν ἐκπροσώπων τῆς, δύνασθε νὰ πραγματο-
ποιήσετε. Ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι «μπαλῶματα»
γιὰ νὰ περνᾷ ὁ καιρὸς, μέχρις ὅτου ἀποχωρή-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ῃ Σελίδᾳ)

ΟΙ ΕΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΑΘΗΝΑΪΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ



*** Βυθός θαλάσσης

Στην αίθουσα του Πρακτορείου Πνευματικής Συνεργασίας (Δημοκρίτου 5 - Κολωνάκι), που διευθύνει με τόση επιτυχία ο Μάριος Βαϊάνος, εκθέτει έργα της ή γνωστή ζωγράφος κυρία Κατίνα Χρονάκη. Είναι η τέταρτη ατομική έκθεση της ζωγράφου. Παρουσιάζει τριάντα επτά συνολικά έργα της, εμπνευσμένα από διάφορα ελληνικά μέρη, ως και θαλασσογραφίες με πολύ ενδιαφέρον.

Η κυρία Κατίνα Χρονάκη ξέρει να διαβάσει τον χρωματικό πλούτο. Έκείνο που ζωγραφίζει έχει την προσωπική της σφραγίδα και αν-

Οι θαλασσογραφίες της έχουν έναν τόνο ποιητικό, μία σπάνια χρωματική μεταχείριση κι έναν κόσμο μικρολεπτομερειών, πράγμα που δείχνει το αισθητικό πάθος της εκλεκτής αυτής ζωγράφου.

Ένας της πίνακας φέρει τον τίτλο «Βυθός θαλάσσης». Έδω μας δίνεται η ευκαιρία να χαρούμε όλη την ευαισθησία της κυρίας Χρονάκη. Με πολλή λεπτεπίλεπτη διάθεση δίνει όλον τον μαγευτικό κόσμο του βυθού. Το ίδιο συμβαίνει και στον πίνακά της «Σπήλαια Δυρού». Κι' εδώ υπάρχει έντονα η λεπτομέρεια. Κι' αυτό άκριδώς είναι



*** Τέμπη Θεσσαλίας

ταποκρίνεται στις αίσθητες απαιτήσεις της σύγχρονης κλασικής τέχνης, μ' έναν θαυμάσιο τρόπο, που πολλές φορές μας εκπλήσσει.

Στους πίνακες της κυρίας Χρονάκη κυριαρχεί το καθαρό ελληνικό φως. Παντού υπάρχει έκδηλη η αγάπη της για τα ελληνικά τοπία, για τις φυσικές καλλονές των νησιών μας και για ό,τι σχετίζεται με την ελληνική ομορφιά.

κάτι που χαρακτηρίζει την ζωγραφική της Χρονάκη και της δίνει το προβάδισμα.

Γενικά και οι υπόλοιποι πίνακες της Χρονάκη έχουν αυτό που λέμε «προσωπική σφραγίδα». Φαίνεται το προσωπικό ύφος ή γραμμή και η κατεύθυνση της εικαστικής τέχνης.

Γ. ΚΟΡΙΔΗΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΓΡΟΤΕΣ

Εάν θέλετε να επιτύχετε ένα συνδυασμό ασφαλούς τοποθετήσεως, καλού και άφορολογητου εισοδήματος,

ΚΑΤΑΘΕΣΑΤΕ

τις οικονομίες σας στην Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος που δίνει το μεγαλύτερο επιτόκιο ταμειοτηρίδας π.ρ. 7,25% και που οι τόκοι κάθε εξαμηνίου γίνονται κεφάλαιο και παίρνουν και αυτοί τόκο, οι δε καταθέτες έχουν το δικαίωμα να αναλάβουν τα χρήματά τους άμεσως και την ιδίαν ημέραν της καταθέσεως.

Επίσης το Υποκατάστημα μας δέχεται καταθέσεις με 3μηνον προεπιόρισιν για την ανάληψιν με επιτόκιο 8%.

Όμοιως ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑΣ με επιτόκιο

Πρός	8,75%	διαρκείας	3 — 6	μηνών
»	8,50%	»	6 — 12	»
»	8,50%	»	12 — 24	»

Οι καταθέσεις εις την Α.Τ.Ε. έχουν την εγγύησιν του Κράτους και εις να: α) σχετίζονται με τὰ χρέη σας, αυξάνουν την φερεγγυότητα και τις πιστώσεις σας, ενισχύουν την υγείαν, βοηθούν τον Αγρότη και συμβάλλουν εις την αγροτικήν πρόοδον.

Κάθε ΑΓΡΟΤΗΣ θα πρέπει να αποκτήσῃ άμέσως ένα ΒΙΒΛΙΔΙΟ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΣ εις την ΑΓΡΟΤΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΘΗΡΩΝ.

Η ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΥΠΟ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Β'

Μία άλλη πολλή αξιολογία για το νησί μας έργασια είναι η έκδοθείσα το 1969 από τον κ. Αρτέμιον Γρ. Γιαννίτσαρον «Συμβολή εις την γνώσιν της χλωρίδος και θαλάσσης ως της νήσου των Κυθήρων» διδακτορική διατριβή, υποβληθείσα στη φυσικομαθηματική σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Σχετικώς με την χλωρίδα του νησιού, δύο χρόνια πριν της εμφανίσεως της έργασίας αυτής, είχαν εκδοθῇ στην Γενεύη ή μελέτη των Οδ. Γκρέτερ και Κ. Η. Ρέσινγκερ (με συνεργάτες τους τούς Ν. Κρέντσουρτζι, Ι. Χέρν, Ζ. Κόκμα, Π. Φίτος, Η. Ρούνεμαρκ και Σ. Σνοξέ-ρουμ) χλωρίδα Κυθήρων σήμουλ πουργκατόριου νομενκλατούρε φλόρα γκρέκα ινκοατούμ, που περιέλαβε και τα κατά καιρούς αναφερόμενα από Βοτανολόγους 564 είδη αυτοφυών φυτών, απ' τα όποια τα 540 είναι της χλωρίδος των Κυθήρων. Η μελέτη όμως αυτή δεν ήταν τελεία γιατί οι έρευνήτες της μιά μόνη φορά, την άνοιξη του 1964, κι' όχι κατά τις λοιπές τρεις εποχές, όποτε εμφανίζονται τα πολλά είδη της χλωρίδος του, είχαν επισκεφθῇ το νησί και ούτω παρέλειψαν πολλά της είδη.

Ο κ. Γιαννίτσαρος επισκέφθη από το 1965 - 67 τετράκις τα Κύθηρα, συλλέξας περί τις δυο χιλιάδες δείγματα φυτών από τα όποια και παρουσιάζει υπέρ τα 650, χωρίς τα υψειδῆ και την ποικιλία τους, απ' τα όποια τα 185 το πρώτον αναφέρονται στο βιβλίον του.

Στην έργασια του γενικώτερα, άπό όμιλει περί το κλίματος των Κυθήρων στηρίζόμενος στις παρατηρήσεις του μετεωρολογικού σταθμού τους, που είναι φυσικόν να επηρεάζη την χλωρίδα και την πετρολογική σύστασί τους, παραθέτει μακρύν κατάλογον των σπερματοφύτων και περικοφύτων που άναυρε στις καθόλου περιοχές του, περιγράφοντας την ελαστική μορφή και διάρκειά τους δια κάθε ένα είδος χωριστά, την ύψομετρική θέση και τα μητρικά πετρώματα που το όρηκε και την γεωγραφική εξάπλωσή του (τόποι ή Κράτη που άπαντιέται). Η άπαρίθμηση των φυτών εκτείνεται σε 125 σελίδες εκ των 155 συνολικών του βιβλίου του.

Ωφέλιμες είναι οι διαπιστώσεις του επί των ειδών των φυτών που άνέφεραν οι πρό αυτό μελετήσαντες την χλωρίδα μας κι' ή άποκατάστασι των σφαλμάτων τους, που άποδοικύνει στηρίζόμενος στη γαιρυστική σύστασι των περιοχών του. άκόμη δε τα πολύτιμα συμπεράσματά του επί της παραμεσογειακής της κυρίας φύσεως με μικρά χαρακτηριστικά άλλων φυτογεωγραφικών θέσεων. Ειδικώτερα δε θεωρεί το νησί, ότι άποτελεί σύνδεσμο μεταξύ της χλωρίδος της Πελοποννήσου και της Κρήτης, ότι σ' αυτό τα ένδημικά φυτά είναι σχετικώς λίγα με άλλα μέρη όπως λ.χ. ή Κάρπαθος, της αυτής έκτάσεως, καθόσον στερούνται ύψηλων βουνών κι' ή άποχωρισμός του από την Πελοπόννησο ύπῆρξε πρόσφατος μάλλον, ότι υπάρχουν φυτά της που εισήχθησαν έξωθεν κατά τους ιστορικούς χρόνους κι' ότι φυτογεωγραφικά άλλοι προσέδεναν το νησί προς την Ηπειρωτικήν «Ελλάδα κι' άλλοι προς το νότιον Αιγαίον.

Επί της ελαστικής μορφής τους επί 723 ειδών εξεχώρησε 55 φανερόφυτα, 79 χαμαιφύτα (ήμι-άμφοτεροκώδη) 124 ήμιμυρσώφυτα, (ροδακκοειδή άναρχήριμα), 83 γαιόφυτα, 376 θερμόφυτα και 6 υδροφύτα με έπικρατούμενα εξ' όλων, ως δείκνυται, τα θερμόφυτα, που κι' εύδοκίμων εις τα Κύθηρα λόγω του ξηρού και θερμού κλίματός τους. Επισῆς παρατηρεί, ότι ή τορινή κατάσταση της ελαστικότητας τους προέκυψεν από την επίδρασιν των διοτικών άναγκών των κατοίκων, που χάριν της δημιουργίας καλλιεργησίμου εδάφους και για τους βοσκοτόπους τους ξερίζωναν την θαμνώδη από σκληρόφυλλα, δειφύλλα και

πλατύφυλλα ελάστησή τους κι' ότι στους έγκαταλελειμμένους παλιούς άγρους και τις πετρώδεις τοποθεσίες τους έγκατεστάθη σημαντική πλέον φρυγανώδης ελάστησις, όπως το Ροτέριουμ σπινόσουμ κ. ά. είδη φρυγάνων, που και τα προσδιορίζει ο συγγραφέας λεπτομερέστατα ως προς την καθ' ύψος άνάπτυξή ή το πεπλατισμένο της κόμης τους σημειώνοντας και τις θέσεις βουνών, ποταμών (για πώδη) χαράδρων, άποκρήμων όράχων, (έπι κρημνώφυλων) που τα συνάντησε.

Θεωρούμεν, ότι ή έργασια αυτή του κ. Γιαννίτσαρου μάς προσέδωκε μεγάλη γνώση της χλωρίδος και της βλης ελαστικότητας της νήσου μας κι' έστελέχωσε κατά τρόπον όριστικόν τα ποικίλα είδη της. Ο έπιστημονικός ζήλος του άδιάπτωτος διαπιστώνται στις σελίδες της, οι δε διασταυρώσεις των κατηγοριών των φυτών συγκριτικά και προς τις άλλες περιοχές είναι άπολύτως ήλεγμένες κι' άκριβεις.

**

Η τρίτη άκόμη έργασια στην όποιαν ή άναφερόμενη είναι ή του Ίνστιτούτου Γεωλογίας και έρευνών υπεράφους χάρτης των Κυθήρων, κλίμακος 1: 50.000, άποτελόν τμήμα του όλου «Γεωλογικού χάρτου της Ελλάδος» που τυπώθη το 1966 στα έργαστήρια της Γεωγραφικής ύπηρεσίας στρατού.

Η υπαίθρια για την κατάρτισή του έργασια είχε γίνει το 1955 και το 1956 από τον Ίωάννη Πετρόχειλο, που πρό τριακονταετίας εξέδωκε (έπιμελεία του γυμνασιάρχου Σπ. Στάθης, δαπάναις της προς αυτόν δωρεάς του Εόσταθίου Δηλαδέρη) τον «Χάρτην της νήσου Κυθήρων» κατά τον Άγγλικόν ύδρογραφικόν σχεδιασθέντα, περιλαμβάοντα και τ' Αντικύθηρα στην αυτήν κλίμακα.

Ο Γεωλογικός αυτός χάρτης μας δείχνει με χρώματα την ποικιλία των πετρωμάτων του νησιού, έπεξηγεί δε σε ύπόμνημά του τις φάσεις τους, ήτοι τις του τεταρτογενούς άδιαιρέτου, νεογενούς, σειρράς Ωλόνου Πίνδου, κρητιδικού, Ίουρασιακού, ζώνης Τριπόλεως, Ήωκιάου, κρητιδικού άδιαιρέτου, άνωτέρου Ίουρασιακού, τριαδικού, μέσου Ίουρασιακού και μεταμορφωσιγενές σύστημά τους, σημειώνοντας και την κλίσι των στρωμάτων, τα θέδια ή και πιθανά ρήγματα καθώς και τις γραμμές έπιωθήσεώς τους.

Με τον χάρτην ολοκληρώθηκε ή γεωλογικός εξοπλισμός του νησιού, ή δε έκπόνησί του ήταν διακαής καθώς γνωρίζω, έπιθυμία του έξαδέλφου μου, που απέδλεπε να τύχη έδρας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Σημειώνουμε, ότι ως προς τους χάρτες των Κυθήρων έχουν άκόμη έκδοθῇ ή της «Γεωγραφικής Ύπηρεσίας Στρατού» Μάλεας - Κύθηρα υπό κλίμακα 1: 100.000 (1940). Ο χωροταξικός του Ύπουργείου Οικισμού και άνοικοδομήσεως, «Νοτίου Πελοποννήσου (Κύθηρα και Αντικύθηρα) υπό κλίμακα 1: 200.000 (Νοέμβριος 1964 και 1950) της «Εθνικής Στατιστικής Ύπηρεσίας της Ελλάδος» Νομού Αττικής, Πειραιώς και της «Ύδρογραφικής Ύπηρεσίας Β. Ναυτικού» Μεσσήνης, Ίονιον Πέλαγος (Φεβρουάριος 1952).

Επίσης, ότι ή Ι. Πετρόχειλος είχε διαλάβει στο βιβλίον του «ή Γεωτεκτονική» σελίδες 14,25,36, 38, 43, 45 (1937) πολλές από τις έπιτόπιες παρατηρήσεις του στις τοποθεσίες λόφου Αγίου Ιωάννου, Καλάμου, πίσω γυαλού Καφαλίου, Αυλέμονα, Καστρίου, 5 χιλιομέτρο άδου Αγίας Πελαγίας - Ποταμού επί της στρωματογενέσεως και ύψης πετρωμάτων του νησιού. άκόμη δε τις έδημοσίευσε στο τεύχος της 21 Φεβρουαρίου 1938 σελ. 59 - 60 της Έπιθεωρήσεως της Έταιρείας Γεωλογικών Έπιστημών της Γαλλίας, των Παρισίων την άνακοίνωσιν του επί της «άνακαλύψεως του άρχαίου Έλέφαντος στην νήσο των Κυθήρων» άποστείλας δείγμα δόν-

τος του, και τέλος ότι για το νησί του έδημοσίευσε κατά καιρούς σε περιοδικά το κατά το 1931 γραφέν άρθρο του «Τό σήλαιο «Αγίας Σοφίας Μυλοποτάμιου» («Έκδρομικά» τεύχ. 30, «Ο Ηλιος» τ. 513, «Κυθηραϊκός κήρυξ» τ. 2) «Περίεργα φαινόμενα Κυθήρων» (Κυθ. Κήρυξ» τ. 9 και 10) όπου όμιλει δια την όπή του εδάφους της Αγίας Μόνης, που κατά τις ψυχρές μέρες έξάγει θερμό ρεύμα άέρος καθώς και την σχισμή στη γῆ στη θέση «Αναψυσός» του Μυλοποταμίου, που δημιουργεί δόνη, έξηγών αυτά, καθώς και τα άκούμενα συνήθως σφυρίγματα «έζιτ» του κάστρου της Χώρας, τα άρθρον «Τσιρίγιο» στον «Αττικό» τεύχος Ίουλίου 1954 και τέλος την περισπούδαστη έπιστημονική μελέτη του, γραφείσαν εξ' ύπαρχης και πάλιν, «Τό σήλαιο «Αγίας Σοφίας Μυλοποταμίου - Κυθήρων» που κι' έδημοσίευσε στο «Δελτίο Έλληνικής Σηηλιαολογικής Έταιρείας» τ. Όκτωβρίου - Δεκεμβρίου 1955 (πολυγραφημένο) σελίδες 87-96 και που περίληψή της διέλαβε στο άρθρον μου «Στη μνήμη ένός σηηλιαολόγου» στην έφημερίδα «ό Δημότης» του Πειραιώς, της 14 Απριλίου 1960.

Φυσικά, δέν είναι δυνατόν να μάς διαφύγει, ότι και ή άναξία σύζυγός του Άννα, κατήχησε σε δυό μεταβάσεις της στο Τσιρίγιο, τον Δεκέμβριο του 1955, την άκόψη του σηηλαίου αυτού υπό κλίμακα 1: 100, πράδῃ δε στην όλη μελέτη της τουριστικής αξιοποίησέώς του, έκδοθέντος του εκ σελίδων μεγάλου σχήματος 15 μετά σχεδιαγράμματος και φωτογραφιών γνωστού φυλλαδίου, υπό της συντονιστικής Έπιτροπής δια την αξιοποίησιν του, των έν Αθήνας και Πειραιεί Κυθηραϊκών σωματείων.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Η "ΦΩΝΗ,, ΘΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ
ΜΟΝΟΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΔΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Έκδοδόμενη έν Αθήνας

ΕΤΟΣ ΙΑΡΤΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1973

ΙΑΡΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ:

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΤΘΤΗΣ

ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ:

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κοκκιναρά 18 - Κηφισιά

ΤΗΛ.: 8015.546 - 8017.969

Δι' ντής Συντάξας:

ΓΙΑΝΝΗΣ Α. ΧΑΡΒΑΤΗΣ:

ΤΑΤΟ-ΙΟΤ 49 - Κηφισιά

ΤΗΛ.: 8014.065

ΤΗΤΕΘΥΝΟΣ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ:

ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΑΡΧΙΜ. ΚΟΥΡΚΟΥΤΗΣ

ΤΗΤΕΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ:

ΒΕΡΑ Ι. ΚΟΡΙΑΝ

Αραχώδης 14 - 16 Αθήνα

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: «ΙΩΑΚΟΣ»

Ίπποκράτους 65 Αθήνα

ΤΗΛ.: 618.684

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εσωτερικό:

ΕΤΗΣΙΑ: ΑΡΧ. 200—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΑΡΧ. 150—

ΠΑΣΗΣ ΦΤΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΑΡΧ. 500—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΑΡΧ. 300—

Εσωτερικό:

ΓΕΝΙΚΟΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ

(περιλαμβανομένης

άεροπορικής Αποστολής)

ΤΙΜΗ ΦΥΛΑΟ ΑΡΧ. 5.

Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΔΙΑ ΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΝ

Με πολλήν χαράν ἐλάθμεν καὶ εὐχαρίστως δημοσιεύομεν, ἀπάντησιν τῆς Συμβολαιογράφου Κυθῆρων Κυρίας Α. Κρασόβα — Λια-πάντου, ἡρώως διαφωτιστικῇ, ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς παραχωρήσεως τῶν κτημάτων διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀεροδρομίου Κυθῆρων.

Θὰ ἡδυνάμεθα θεοδώσει νὰ καταχωρήσωμεν περὶ τὴν μόνον τῆς ἐν λόγω ἐπιστολῆς, ἀλλὰ πιστεύομεν ὅτι προσφέρομεν ὑπηρεσίαν εἰς τοὺς ἀπανταχοῦ Κυθηρίους, μὲ τὸ νὰ τὴν παραθέσωμεν αὐτοῦσαν ὥστε νὰ μὴ γεννηθῶνται πλάναι καὶ νὰ δημιουργηθῶνται ἐσφαλμέναι ἐντυπώσεις ἐπὶ ἐνός θέματος τὸ ὁποῖον εἶναι συνυφασμένον μὲ αὐτὴν ταύτην τὴν ζῶν τῆς Νήσου.

Κύριε Διευθυντά,

ἘΕ ἀφορμῇ δημοσιευθέντος εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 7 φύλλον τῆς ἑφημερίδος «Φωνὴ τῶν Κυθῆρων» εἰς τὴν στήλην «Σημειώματα» καὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὰ συμβόλαια διὰ τὸ Ἀεροδρόμιον» δυνάμενοι εἰς βάρος μου σχολίω, διὰ τοῦ ὁποῦ ὅπως ἀδικῶ καὶ εἰς ὅσον ὅσον ὕψος ἐπιρρίπτονται εἰς ἐμὲ οἱ εὐθύναι τῆς καθυστέρησεως τῆς υπογραφῆς τῶν οἰκείων παραχωρητηρίων συμβολαίων ἐκ μέρους τῶν ιδιοκτητῶν τῶν ιδιωτικῶν ἐκτάσεων τοῦ Ἀεροδρομίου Κυθῆρων πρὸς τὴν Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας καὶ πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας, κυρίως δὲ πρὸς ἐνημέρωσιν τῆς Κυθηραϊκῆς κοινῆς γνώμης ἐπὶ τοῦ λίαν ἐνδιαφέροντος τούτου γενικωτέρου Κυθηραϊκοῦ θέματος παρακαλῶ ὅπως καταχωρήσῃτε εἰς τὴν ἐγκρίτον ὑμῶν ἐφημερίδα τὸ ἀκόλουθον κατατοπιστικὸν σημείωμα:

«Μετά τὴν κατασκευὴν τοῦ πρώτου προχείρου καὶ ἡμιτελοῦς ἀεροδρομίου καὶ τὴν ἐναρξιν λειτουργίας αὐτοῦ, ἐν ὧσιν τῆς ἐπεκτάσεως τούτου καὶ τῆς κατασκευῆς μεγάλου συγχρόνου καὶ ὀρθίου ἀεροδρομίου καὶ τῶν ἐνεργῶν αἱ ὁποῖαι ἐγένοντο ἐκ μέρους ὁμοῦ παραγόντων τῆς Νήσου ὅπως, τὴν συνέχισιν τῆς κατασκευῆς καὶ ὁλοκληρώσεως τοῦ Ἀεροδρομίου καὶ τὴν εὐθύναν συντηρήσεως καὶ λειτουργίας αὐτοῦ ἀναλάβῃ ἡ ἁρμοδία Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας, ἡ συσταθεῖσα διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ Ἀεροδρομίου ἐπιτροπὴ καὶ οἱ πρωτοστατήσαντες Κοινοτάρχαι τῆς Νήσου ἐξήτησαν παρὰ τῶν ιδιοκτητῶν τῶν ἐκτάσεων ἐπὶ τῶν ὁποῖων εἶχεν ἤδη κατασκευασθῇ ὁ ἀεροδιάδρομος ὡς καὶ ἐκείνων ἐπὶ τῶν ὁποῖων μελλομένως ἐπρόκειτο νὰ ἐπεκταθῇ οὗτος ὅπως παραχωρήσονται δωρεὰν τὰς ιδιοκτησίας τῶν πρὸς τὰς τέσσαρας τῆς νήσου Κοινότητας (ἴτοι: Ποταμοῦ, Φιλιγκιανικῶν, Κυθῆρων καὶ Κορθουνάδων) μὲ τὸ δικαίωμα ὅπως αὐταὶ παραχωρήσονται ἐν τῷ μέλλοντι ταῦτα πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον ἢ οἰονδήποτε Ὀργανισμὸν ἢ Νομικὸν Πρόσωπον Δημοσίου Ἰδιωτικοῦ Δικαίου τὸ ὁποῖον ἤθελεν ἀναλάβει τὴν ὁλοκληρώσιν τῆς κατασκευῆς καὶ τὴν εὐθύναν συντηρήσεως καὶ λειτουργίας τοῦ Ἀεροδρομίου. Πράγματι οἱ ιδιοκτῆται τῶν ἐν λόγω ἐκτάσεων ἀνταποκρινόμενοι προθύμως εἰς τὴν τοιαύτην ἐκκλήσιν προσήλθον καὶ ὑπέγραψαν τὰ ὑπ' ἀριθμοὺς 44, 45, 46 καὶ 47 24 Ἰουνίου 1972 καὶ 205 καὶ 206 13-12-1972 δωρητήρια συμβόλαια μου δι' ὧν ἐδωρήσαντο διὰ «Δωρεὰς ἐν ζωῇ ἰσχυρᾶς καὶ ἀμετακλήτου» πρὸς τὰ Κοινότητες: 1) Φιλιγκιανικῶν, 2) Κυθῆρων, 3) Ποταμοῦ καὶ 4) Κορθουνάδων τῆς Νήσου Κυθῆρων τὰ εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Ἀεροδρομίου ἰδιοκτῆτα κτήματα τῶν πρὸς τὸν σκοπὸν ἐπεκτάσεως, ὁλοκληρώσεως κ.λ.π. τοῦ ἤδη διασκευασθέντος καὶ κατασκευασθέντος εἰδικοῦ χώρου, χρησιμοποιουμένου ὡς προχείρου ἀεροδρομίου, μεταξὺ δὲ τῶν τεθέντων εἰς τὰ ἐν λόγω δωρητήρια συμβόλαια ὅρων περιλαμβάνεται καὶ ὁ ἑξῆς: «Ὅτι αἱ δωρεοδόχοι Κοινότητες δὲν δεσμεύονται ὑπὸ προθεσμίας τινος διὰ τὴν ἀποδοχὴν τῆς προκειμένης δωρεᾶς».

Ἐν συνεχείᾳ, κατόπιν τῶν συντόνων ἐνεργειῶν τῶν ἀνωτέρω Κοινοτῶν τῆς Νήσου, τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεὶ Κυθηραϊκῶν Σωματείων καὶ ἄλλων ὁμοῦ παραγόντων, ἡ ἁρμοδία Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας ὑπέσχεθη νὰ ἀναλάβῃ τὴν συνέχισιν τῶν ἐργασιῶν καὶ τὴν ὁλοκληρώσιν τῆς κατασκευῆς τοῦ Ἀεροδρομίου, μετὰ τῶν ἐν γένει κτιριακῶν ἐγκαταστάσεων καὶ τὴν εὐθύναν συντηρήσεως καὶ λειτουργίας τούτου, ἀλλὰ ἔθεσεν ὡς πρῶτον καὶ βασικὸν ὅρον τὴν πρὸς αὐτὴν παραχώρησιν τῶν ιδιωτικῶν ἐκτάσεων ἐπὶ τῶν ὁποῖων κατασκευασθῇ ἡ ὁ ἀεροδιάδρομος ὡς καὶ τῶν ἀπαραίτητων διὰ τὰς κτιριακὰς ἐγκαταστάσεις καὶ τοὺς κοινοχρήστους χώρους τοῦ Ἀεροδρομίου. Αἱ τέσσαρες Κοινότητες τῆς Νήσου,

πρὸς τὰς ὁποίας παρεχωρήθησαν, διὰ τῶν ἀνωτέρω δωρητηρίων συμβολαίων, αἱ ἐν λόγω ἐκτάσεις, οὐδεμία ἔφερον ἀντίρρῳσιν, ὡς τουλάχιστον γνωρίζω, διὰ τὴν ὑπ' αὐτῶν περαιτέρω παραχώρησιν τῶν δωρηθεισῶν ἐκτάσεων πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον (Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας), πλὴν ὅμως, ἡ ταύτη ἀπὸ τὴν παραχώρησιν καὶ εἰς διατυπώσεις πολλὰς ὑπέκειτο καὶ χρόνον πολὺν ἀπῆλθε. Θὰ εἴξει δὲ ὅλον ὅτι νὰ προηγηθῇ ἡ ἀποδοχὴ τῶν δωρεῶν ἐκ μέρους τῶν Κοινοτήτων, ὑποκειμένη εἰς ἐγκρίσιν ἐκ μέρους τῆς Νομαρχίας, νὰ καταρτισθῶν λεπτομερῆ σχεδιαγράμματα τῆς γένεις περιοχῆς καὶ τῶν κατ' ἰδίαν ιδιωτικῶν ἐκτάσεων, ὁλοκλήρως νὰ ληφθῇ ἀπόφασις τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων «περὶ παραχωρήσεως τῶν ἐν λόγω ιδιωτικῶν ἐκτάσεων πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον» ὑποκειμένη καὶ αὕτη εἰς ἐγκρίσιν τῆς Νομαρχίας, ὡς καὶ πολλὰ ἄλλα διατυπώσεις μέχρις ὁλοκληρώσεως τῆς διαδικασίας παραχωρήσεως τῶν ἐκτάσεων πρὸς τὴν Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας. Οἱ Πρόεδροι τῶν ἀνωτέρω τεσσάρων Κοινοτήτων τῆς Νήσου διὰ νὰ ἀποφύγουν τὴν μακροχρόνιον καὶ εἰς πολλὰς διατυπώσεις ὑποκειμένην ταύτην διαδικασίαν παραχωρήσεως ἀνεζητήσαν ἕτερον ἀπλούστερον καὶ ταχύτερον τρόπον παραχωρήσεως τῶν ἐν λόγω ἐκτάσεων καὶ τελικῶς, κατόπιν προηγουμένων συνεννοήσεων μετὰ τῶν ὁμοῦ Ὑπηρεσιῶν, κατέληξαν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς μὴ ἀποδοχῆς ἐκ μέρους τῶν Κοινοτήτων τῶν πρὸς αὐτὰς γενομένων ὡς ἄνω δωρεῶν, ὅποτε οἱ ιδιοκτῆται τῶν δωρηθεισῶν ἐκτάσεων ἀποδεσμεύονται καὶ ἀποκτώντες πάλιν τὴν πλήρη κυριότητα, ἐπὶ τῶν δωρηθεισῶν ἐκτάσεων τῶν θὰ ἡδύνατο νὰ παραχωρήσουν ταῦτα διὰ νεωτέρας δωρεᾶς ὅπ' εὐθείας πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον. Ὡς εἶμαι εἰς θέσιν μόλις νὰ γνωρίζω εἶχεν ἀποσταλῇ, διὰ τὸν σκοπὸν τούτον, πρὸς τὰς ὡς ἄνω τέσσαρας Κοινότητας τῆς Νήσου, ἐκ μέρους τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν, ὅπως παρακολουθεῖ μετὰ ἰδιαίτερου ἐνδιαφέροντος καὶ ἐκ τοῦ πλῆθους τὴν ὅλην ὑπόθεσιν τοῦ Ἀεροδρομίου Κυθῆρων, σχεδίων Πρακτικοῦ τῶν τεσσάρων Κοινοτικῶν Συμβουλίων τῆς Νήσου ἐν τῷ ὁποίῳ ἐκτίθεντο οἱ λόγοι καὶ αἰτιολογεῖται ἡ μὴ ἀποδοχὴ τῶν ἐν λόγω δωρεῶν ἐκ μέρους

τῶν Κοινοτήτων. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ εὐρισκομένης τῆς ὅλης ὑπόθεσεως διευτυπώθη ἡ ἐσφαλμένη γνώμη ὅτι οἱ ἰδιοκτῆται καὶ δωρηταὶ τῶν ἐν λόγω ἐκτάσεων θὰ ἡδύνατο, ἀνευ προηγουμένης ἀποδεσμεύσεως τῶν, ἥτοι ἀνευ τῆς μὴ ἀποδοχῆς τῶν δωρεῶν ἐκ μέρους τῶν Κοινοτήτων νὰ προσέλθουν καὶ νὰ παραχωρήσουν διὰ νεωτέρας δωρεᾶς ὅπ' εὐθείας πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον (Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας) τὰς ἰδίας ἐκτάσεις τὰς ὁποίας διὰ τῶν ἀνωτέρω δωρητηρίων συμβολαίων μου εἶχον δωρήσει πρὸς τὰς τέσσαρας Κοινότητας τῆς Νήσου. Τυχάνει ὅμως αὐτονόητον καὶ γνωρίζει πᾶς ὅστις κατέχει τὰς στοιχειώδεις νομικὰς γνώσεις ὅτ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ μεταβιβάσθῃ διὰ δωρεᾶς πρὸς τρίτον τινὰ τὸ αὐτὸ κτῆμα ὅπερ διὰ προγενεστέρου δωρητηρίου συμβολαίου μεταβιβάσθῃ ἤδη πρὸς ἕτερον πρόσωπον. Καθὼς συνενῶς εἶχον ν' ὀρνηθῶ τὴν αὐτῶν, ὑπὸ τῶν ἰδίων δωρητῶν, νέων δωρητηρίων συμβολαίων διὰ τὰς αὐτὰς ἐκτάσεις, αἰτίνες διὰ τῶν ὡς ἄνω δωρητηρίων συμβολαίων μου εἶχον δωρηθῇ πρὸς τὰς τέσσαρας τῆς Νήσου Κοινότητας, πρὸς ἕτερον πρόσωπον, ἥτοι τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον. «Ὁφείλον νὰ προσταύσω τοὺς εὐγενεῖς ἰδιοκτῆτας δωρητὰς ἀπὸ τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποίους διέτρεχον ἐκ τῆς τυχόν δευτέρας μεταβιβάσεως, διὰ δωρεᾶς, τῶν ἐκτάσεων τῶν πρὸς τὸ Ἑλληνικὸν Δημοσίον, πολλῶν μᾶλλον καθ' ὅσον εἰς τὰ προγενέστερα δωρητήρια συμβολαία μου εἶχε τεθῇ ρητὴ ὁ ὅρος ὅτι «αἱ δωρεοδόχοι Κοινότητες δὲν δεσμεύονται ὑπὸ προθεσμίας τινος διὰ τὴν ἀποδοχὴν τῆς δωρεᾶς». Νομίζω δὲ ὅτι ἡ τοιαύτη ὀρνησίς μου πρὸς αὐτῶν ἐν τῶν νέων δωρητηρίων συμβολαίων, πρὸ τῆς νομίμου ὑπὸ τῶν Κοινοτήτων τῆς Νήσου μὴ ἀποδοχῆς τῶν γενομένων πρὸς αὐτὰς δωρεῶν, ἀπετέλει προστασίαν καὶ αὐτῶν τῶν ἰδίων Κοινοτικῶν Συμβουλίων ἀπὸ τυχόν ἐλλείψεως, ἐν τῷ μέλλοντι, ὑπὸ τῆς Προσταταμένης Ἀρχῆς, ἥτοι τῆς ἁρμοδίας Νομαρχίας ἢ καὶ ὑπὸ τῶν νέων ἐν τῷ μέλλοντι Κοινοτικῶν Συμβουλίων.

Κατὰ ἀνέπειαν ἡ ἐκ μέρους μου ὀρνησις συντάξεως νέων δωρητηρίων συμβολαίων ὑπὸ τὰς ὑφισταμένας καὶ ἀνωτέρω ἐκτιθεμένας συνθήκας δεδικαιολογημένη καὶ νόμιμος τυχάνει, διὰ δὲ τὴν καθυστέρησιν τῆς πρὸς τὴν Ὑπηρεσίαν Πολιτικῆς Ἀεροπορίας παραχωρήσιν τῶν ἐν λόγω ιδιωτικῶν ἐκτάσεων ἐνδεχομένως νὰ εὐθύνονται ἄλλοι, πλὴν ἐμοῦ.

Ταῦτα πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας.

Μετὰ τιμῆς

Ἡ Συμβολαιογράφος Κυθῆρων
ΑΓΓΕΛ. ΚΡΑΣΟΒΑ - ΛΙΑΚΑΤΟΥ

Ἐκ τῆς ἄνω ἐπιστολῆς προκύπτουν δύο τινά:

Πρῶτον, ὅτι αἱ δωρεοδόχοι Κοινότητες θὰ εἴδει νὰ γνωρίζουν τὸ πολὺπλοκον τῶν διαδικασιῶν μέχρις ὅτου περιέλθουν τὰ δωρηθέντα κτήματα εἰς τὴν κυριότητα τοῦ Δημοσίου, ἀποφεύγουσαι οὕτω τὴν ἀπώλεια πολυτίμου χρόνου, καὶ

Δεύτερον, ὅτι δὲν εἶναι ἐπιτρεπτόν ἐπὶ θεμάτων τόσοσιν κεφαλαιώδους σημασίας νὰ μὴν ὑπάρχει ἕνα συντονιστικὸν ὄργανον τὸ ὁποῖον νὰ παρακολουθεῖ τὴν πορείαν τῶν ἐγγράφων καὶ τὴν ἐπ' αὐτῶν ἐνέργειαν εἰς τὰς διαφόρους Κρατικὰς Ὑπηρεσίας.

Καὶ τὸ λέγομεν αὐτὸ, ὑπεύθυνος. Διότι ἐὰν δὲν ἐπενέβαινε ὁ Δι' ντῆς τῆς ἐφημερίδος μας προσωπικῶς, παρὰ τῷ Κυρίῳ Νομάρχῃ Πειραιῶς, ὥστε νὰ ἀνασυρθοῦν ἐκ τοῦ φακέλλου τῶν ἐκχερῶν ὑποθέσεων τὰ σχετικὰ Πρακτικὰ τῶν τεσσάρων Κοινοτήτων, νὰ υπογραφῶν αὐθημερὸν ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου, καὶ νὰ ἐπιστραφῶν εἰς τὰς Κοινότητας ἐντὸς τῆς ἰδίας πρωίας, μερίμνη τοῦ Εἰσηγητοῦ τῆς Νομαρχίας κ. Μουζούλα, τὸ θέμα θὰ εὐρίσκατο ἀκόμη εἰς τὴν ναυθαλίαν.

Ἀλλ' ὁ γέγονεν - γέγονεν. Τὸν λόγον ἔχουν τώρα αἱ Κοινότητες ἐκ ἐνδεχομένων ὅπως νὰ προχωρήσῃ τὸ θέμα τοῦ ἀεροδρομίου.

Ἡμεῖς πάντως, θὰ τὸ παρακολουθοῦμεν ἐκ τοῦ σὺννεγγυς, καὶ ὅσον διὰ τὴν Συμβολαιογράφου Κυθῆρων, τὴν εὐχαριστοῦμεν θερμῶς καὶ πάλιν, διότι ἀντικειμενικῶς καὶ ἀνευ φόβου καὶ πάθους, ἀπέδειξεν ὅτι ὅπως κηδεύεται τῶν συμφερόντων τῶν κατοίκων τῆς Νήσου.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΥ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

«Ὅλα τὰ Συντάγματα τῶν Ἑλευθέρων Δημοκρατικῶν Κρατῶν κατοχυρώνουν τὴν ἐλευθέραν ἀσχίαν τοῦ ἐπαγγέλματος, ὅπερ ἐπιλέγουν οἱ πολῖται, ἐν τῇ πλατείᾳ πάντοτε τῶν ἰσχυόντων νόμων.

Ἐρωτᾶται ἕως, δὲν ὑπάρχει Κρατικὴ εὐθύνη, ὅταν οἱ ἐλεύθεροι ἐπαγγελεῖται οἱ ἀσχοῦντες Κοινωνικὴν λειτουργίαν, ἀρνοῦνται ἢ ἀποφεύγουν νὰ προσφέρουν ὑπηρεσίας, εἰς περιοχὰς αἱ ὁποῖαι ἔχουν ἀνάγκην αὐτῶν;

Διότι αὐτὸ συμβαίνει μὲ τὸ Νοσοκομεῖον Κυθῆρων.

Ἐφθάσαμεν εἰς τὸ τραγικὸν σημεῖον νὰ ἀπογυμνωθῇ τελείως ἀπὸ ἐπιστημονικῶν προσωπικῶν, (διὰ λόγους θεοδώσει οἱ ὁποῖοι ἐλέγχονται ἀπολύτως, ἀλλὰ δὲν εἶναι τοῦ παρόντος), καὶ οἱ δύο ἐναπομείναντες ἱατροὶ νὰ καταβάλουν ὑπερᾶνθρώπους προσπάθειας, ἐπικουρούμενοι, κατὰ τὸ δυνατόν ἀπὸ τὸ διοικητικὸν Συμβούλιον, ὥστε νὰ συνεχίσῃ νὰ λειτουργῇ τούτο ὅσον τὸ δυνατόν ἀνελλιπῶς.

Ἀλλὰ τί θὰ συμβῇ ἐκ καίτοιαν ἡμέραν, καὶ τὴν προαισθανόμεθα ἐγγίζουσιν, καὶ οἱ ἐναπομείναντες ἀποχωρήσουν; Πῶς θὰ ἀντιμετωπισθοῦν αἱ ἐπείγουσαι περιπτώσεις μιᾶς βεβαίας καταστάσεως αἱμορραγίας ἢ κατάρχεως ἢ γέννας ἢ μολύνσεως;

Θὰ ἀνατρεφῶμεν πάλιν εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ τὰ «μαντζούνα» καὶ τὸ «ζεστό κρεμμύδι» διώχνων τὸ «κακό» ἢ θὰ ἀναζητήσωμεν τὸν ἱερέα διὰ τὸν ὕστατον χαιρετισμόν;

Ἡ παρουσία τοῦ Κράτους εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς εἶναι ἐπιβεβλημένη. Καὶ ὡς μόνη λύσις ἀπομένει ἡ ἐκ περιτροπῆς ἐπιστράτειας ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ πρὸς ἐπὶ ἀνδρῶν μονάδων, ὅπως τὸ Νοσοκομεῖον Κυθῆρων, τὸ ὁποῖον προσωπικὸν, ἐπὶ ὀρισμένον χρόνον θὰ προσφέρῃ καὶ κοινωνικὸν ἔργον ἀλλὰ καὶ θὰ ἀμοιβέται ἱκανοποιητικῶς, ἐφ' ὅσον μάλιστα αἱ ἀποδοχαὶ εἶναι λίαν ἱκανοποιητικαί.

Νομίζομεν, ὅτι τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα καὶ αἱ Κοινότητες τῆς Νήσου, ἀπὸ κοινοῦ, ἔχουν ὑποχρέωσιν νὰ κινηθῶν «συλλογικῶς» πρὸς πᾶσαν κατεύθυνσιν, ὥστε νὰ μείνῃ πάσῃ θυσίᾳ ἀνοικτὸν τὸ Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον.

ΔΙΑ ΤΟΝ Ο.Τ.Ε.

Πρὸ μηνῶν ἐχαιρετίσθη ἀπὸ βλούς, μὲ πολλὴν χαρὰν ἡ αὐτοματοποίησις τῶν τηλεφώνων τῶν Κυθῆρων καὶ ἡ δυνατότης ἀπ' εὐθείας πλέον ἐπικοινωνίας μὲ τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα καὶ μὲ τὸ ἐξωτερικόν.

Ὅμως, πολλὰ παράπονα διατυπώθηκαν, καὶ ἔχομεν ἰδίαν ἀντίληψιν, ἐπὶ δύο ἀδυναμίαι αἱ ὁποῖαι προέκυψαν ἐκ τῆς αὐτοματοποιήσεως.

Πρῶτον, ὅτι εἶναι λίαν δυσχερὲς ἡ ἐπικοινωνία ἐξ Ἀθηνῶν μὲ τὰς Κυθῆρας, λόγω τῆς μέσῃ Γυθείου συνδέσεως καὶ τῆς ἐκείθεν ἐλλείψεως ἐπαρκῶν γραμμῶν πρὸς τὴν Νήσον, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ «βουίζουν» συνεχῶς «τὰ τέλια» (ὅπως χαρακτηριστικῶς μᾶς εἶπεν Κυθηρίος ἑμπορὸς ἐκ Πειραιῶς).

Καὶ δεύτερον, ὅτι ἐκ τῶν διαφόρων Κοινοτήτων τῆς Νήσου, πλὴν Χώρας καὶ Ποταμοῦ, εἶναι ἀδύνατον νὰ χρησιμοποιήσῃ κανεὶς τὸ αὐτόματον τηλεφώνον, μετὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας τῶν Κέντρων τῶν δύο αὐτῶν Κοινοτήτων.

Καὶ τούτο, διότι οἱ κατέχοντες καὶ τηλεφῶνα εἰς τὰς διαφόρους Κοινότητας, στεροῦνται μετρητῶν διὰ νὰ προβάλλουν ἀναλόγως εἰς χρέωσιν τοῦ τηλεφωνοῦντος.

Εἶναι μία παράλειψις ἡ ὁποία πρέπει τὸ ταχύτερον νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἀπὸ τὸν Ο.Τ.Ε. Διότι δὲν εἶναι νοητὸν τὰ διάφορα περίπτερα καὶ πρατήρια γάλακτος νὰ διαθέτουν πλεονάζον ἐνὸς μετρητῆς, καὶ οἱ κάτοικοι μιᾶς ὁλοκληρῆς Νήσου νὰ ἀδυνατοῦν νὰ ἐπικοινωνήσουν τηλεφωνικῶς μετὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας, διὰ μίαν ὑπόθεσιν τῶν, ἢ ἀκόμη καὶ διὰ λόγους ζωῆς ἢ θανάτου, διότι ἀπλῶς καὶ μόνον εἶναι δυσχερὲς ἡ χρέωσις τοῦ τηλεφωνήματος.

Ἀναμένομεν, ὅτι ὁ Ο.Τ.Ε. θὰ ἐπιληφθῇ ἁμέσως τῶν δύο αὐτῶν ζωτικῶν θεμάτων, ὥστε νὰ ὁλοκληρωθῇ τὸ καλὸν τὸ ὁποῖον προσέφεραν εἰς τὴν Νήσον διὰ τῆς αὐτοματοποιήσεως τῶν τηλεπικοινωνιῶν τῆς.

Ἀρκεῖ τὸ θέμα νὰ μὴ χρονίσῃ καὶ νὰ μὴ ἐμπλακῇ εἰς γραφειοκρατικὴν ἐπίλυσιν, μεταξὺ Ἀθηνῶν — Τριπόλεως — Γυθείου — Κυθῆρων.

Ο ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ
Εἰς τὰ ΔΙΑΚΟΠΟΛΙΑΝΙΚΑ

Ὡς γνωστὸν εἰς τὰς παρυφὰς τῆς Κοινότητος Καραβᾶ εὐρίσκεται οἰκισμὸς ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Διακοπολιανικά, ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν ἡλεκτροδότησιν τῆς Κοινότητος ὑπὸ τῆς ΔΕΗ τὸ ἔτος 1969 δὲν ἡλεκτροδοτήθη, καίτοι ἀπέχει μόλις 700 μέτρα ἀπὸ τοῦ κέντρου τοῦ χωρίου.

Ἡ ΔΕΗ ἐπὶ αἰτήματός τῶν κατοίκων τῆς, προτελοῖσεν τὴν δαπάνην εἰς τὸ ποσὸν τῶν 96.639 δρχ. Ἀλλ' οἱ κάτοικοι, πτωχοὶ ἀγρόται δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ καταβάλλουν τὴν δαπάνην, διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ δικτύου.

Μόνη ἀπομένουσα λύσις εἶναι ἡ δανειοδότησις τῆς Κοινότητος Καραβᾶ, ἐξ ἐνός Δημοσίου Ταμείου, ὥστε νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ ἔργον. Πρὸς αὐτὴν δὲ τὴν κατεύθυνσιν ἐ-

γένετο καὶ σχετικὸν ἔγγραφο τῆς Κοινότητος πρὸς τὴν Νομαρχίαν Πειραιῶς.

Νομίζομεν, ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἢ ὁποία τῶν προσφέρει εἰς τὴν Νήσον μας, δύναται νὰ βοηθήσῃ εἰς τὸ ἔργον, ἐφ' ὅσον μάλιστα δὲν πρόκειται νὰ δωρήσῃ τὰ χρήματα, ἀλλὰ νὰ δανειοδοτήσῃ ἕνα κοινωνικὴν σκοπὸν, πολλῶν μᾶλλον ἐφόσον λειτουργοῦν εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ οἰκισμοῦ καὶ ἀντλητικὰ συγκροτήματα.

Τὸ θέτομεν ὑπ' ὄψιν τοῦ Δ) τοῦ τοῦ (Υπο)ματός τῆς ΑΤΕ καὶ πιστεύομεν ὅτι θὰ ἐνδιαφερθῇ, ὅπως ἐνδιεφέρθη καὶ διὰ τὸς ἄλλας μικροπροβλήματα τῶν Κυθῆρων, εἰς τὰ ὁποῖα ἔδωκεν ἐπιτυχεῖς λύσεις.

ΑΦΟΙ ΤΖΑΝΝΕ

ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 9

ΤΗΛ: 3231559 - 3231663

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.
Σουλίου 4 — Ἀθήναι.

ΤΗΛ. 621-001

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ.

ΤΟΠΕΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ



Ἡ Πλατεία Ἀμμος εἶναι ἀναμφισβήτητα ἓνα ἀπὸ τὰ ἰδανικά μέρη τοῦ Νησιῦ μας πού δὲν ἔχει τίποτα νὰ ζηλέψῃ ἀπὸ ἄλλα τουριστικά σημεῖα τῆς Ἑλλάδος. Ἡ παραλία τῆς καὶ ἡ θέα πού προσφέρει πρὸς τὴν ἀπέναντι ἀκτὴ τῆς Πελοποννήσου καὶ τὸν Μαλέα, αἰχμαλωτίζουν τὸν ἐπισκέπτη καὶ δικαίως ὁ Καραβάς ὑπερηφανεύεται γιὰ τὸ ἐπίνειόν του.

Ἡ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΠΗΓΗ ΕΛΠΙΔΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΝΗΣΟΝ

Ἡ Φ. τ. Κ. ἐκ παραδόσεως, δὲν ἔχει συνηθίσει νὰ «καίῃ λιθωνιτὸν» οὔτε καὶ νὰ πλέκῃ ἐγκώμια. Ὁ μὲν ἀποδίδει τὰ τοῦ Καίσαρος ὅταν πρόκειται νὰ ἀναφερθῇ εἰς ἐποικοδομητικά ἔργα πρόδου.

Καὶ αὐτὸ πράττει διὰ βραχέων σήμερον, ἐπιφυλασμένη προσεχῶς νὰ παρουσιάσῃ ὅλο τὸ ἔργον τῆς Α.Τ.Ε. εἰς τὰ Κυθήρια.

Σήμερον θὰ μᾶς ἀπασχολήσῃ μόνον ἡ προσπάθειά τῆς διὰ νὰ ἀναπτύξῃ τὴν χοιροτροφίαν εἰς τὴν Νήσον. Καὶ ἐκεῖνο τὸ ὅποιον εἰδομεν, ἐκ μιᾶς προσφάτου ἐπισκέψεως μᾶς εἰς αὐτήν, εἶναι σημαντικὸν διὰ τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν γενικώτερον.

Χοιροτροφικαὶ μονάδες ἀνεπτύχθησαν ἤδη εἰς τέσσαρα διαφορετικὰ σημεῖα τῶν Κυθήρων, ἐντὸς δραχυτάτου χρονικοῦ διαστήματος,

μὲ τὴν συμπράξασιν καὶ τὰς ὁδηγίας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς. Τροφαὶ δίδονται, χρήματα δίδονται, παρακολουθήσεις ὑπάρχει, συμπράξεις ὅπου χρειασθῇ καὶ θαυσιμῶς ἡθικὴ καὶ ὁλικὴ ὑποστήριξις πρὸς πάντα ἐπιθυμούντα νὰ ἰδρῶσιν κτηνοτροφικὴν μονάδα.

Παράλληλα, ἡ ἐπιμόρφωσις τῶν ἀγροκτηνοτρόφων ἀπασχολεῖ συνεχῶς τὸ Ἰδρυμα, τὸ ὅποιον καὶ ἀπὸ τῆς ἰδικῆς του πλευρᾶς δὲν ἔχει λόγους νὰ εἶναι δυσανεστήμενον ἀπὸ τὴν πρόδον τῶν ὑπ' αὐτοῦ βοηθουμένων.

Θὰ εἶναι ἄραγε ἡ ἐν ἀναπτύξει κτηνοτροφία τῆς Νήσου μία ἐκ τῶν πηγῶν οἰκονομικῆς πρόδου τῆς;

Τὸ εὐχόμεθα ὀλοφύχως, ὅπως εὐχόμεθα ἡ Α.Τ.Ε. νὰ μὴ σταματήσῃ τὸ τὸσον κοινωνικὸν ἔργον τῆς.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Τριφυλλείου Γενικοῦ Νοσοκομείου Κυθήρων κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 18)24—8—73 ἀποφάσεως αὐτοῦ προκηρύσσει διαγωνισμὸν διὰ τὴν πλήρωσιν τῶν κάτωθι κενῶν ὀργανικῶν θέσεων προσωπικοῦ:

Α'. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

- 1) Μιᾶς θέσεως Δ) ντου Παθολογικῆς Κλινικῆς ἐπὶ 5) εἰς συμβάσει.
- 2) Μιᾶς θέσεως Δ) ντου Μικροβιολογικοῦ Ἐργαστηρίου ἐπὶ 5) εἰς συμβάσει.
- 3) Μιᾶς θέσεως Δ) ντου Ἀκτινολογικοῦ Ἐργαστηρίου ἐπὶ 5) εἰς συμβάσει.

Β'. ΜΟΝΙΜΟΝ ΝΟΣΗΛΕΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ

- 1) Μιᾶς θέσεως Μαίας.

Εἰς τὸ Ἐπιστημονικὸν προσωπικόν, ἐκτὸς τῶν Κρατικῶν ἀποδοχῶν χορηγεῖται μηνιαίως ἐπιμίσθιον 8.000 δραχ. ὑπὸ τοῦ Κληροδοτήματος Ν.κ. Τριφυλλῆς ἢ Καβάκου, εἰς δὲ τὸ Νοσηλευτικὸν ἐπιμίσθιον ἐκ 1.500 δραχμῶν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ καταλάβωσιν τὰς ἀνωτέρω θέσεις δέον ὅπως ἐντὸς 50 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τελευταίας δημοσιεύσεως τῆς παρούσης εἰς τὸ ἡμερήσιον τύπον, ὑποβάλωσιν αἴτησιν μετὰ τῶν ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπομένων δικαιολογητικῶν εἰς τὸ Ἰδρυμα ἢ εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Κοιν. Ὑπηρεσιῶν, Δ) νον Ἱατρικῆς Ἀντιλήψεως.

Ἀπασαὶ αἱ ὡς ἄνω θέσεις, κεναὶ οὐσαι, δύνανται νὰ πληρωθῶσιν πάραντα ἐπὶ 2) μηνὶ συμβάσει, μέχρι τῆς τακτικῆς πληρώσεώς των.

Πλείονες πληροφορίες παρέχονται, κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Κοιν. Ὑπηρεσιῶν καὶ τὴν Γραμματεῖαν τοῦ Νοσοκομείου.

Ἐν Ποταμῷ Κυθήρων τῇ 25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1973

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Δ. Σ.

Σ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΑΠΟΦΕΙΣ

ΓΕΩΠΟΝΙΚΗ

ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΓΠΟ κ. ΧΑΡΑΛ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Ὁ διακεκριμένος Κυθήριος Γεωπόνος καὶ Ἐπιστήμων γενικώτερον κ. Χαράλαμπος Κορωνάιος, τιμᾷ ἀπὸ τοῦ παρόντος φύλλου καὶ τὴν «Φ.τ.Κ.» καὶ τοὺς συμπολίτας μας, διὰ τῆς δημοσιεύσεως σειρᾶς ἀρθρῶν, σκεῖν ἐχόντων μὲ τὴν γεωργίαν.

Ἡ ἐπιστημονικὴ κατάρτησις τοῦ συγγραφέως καὶ ἡ μακρὰ του θητεία εἰς νευραλγικούς γεωργικούς τομεῖς τῆς Ἑλληνικῆς οὐαίθρου, συνδυαζόμενα μὲ τὴν πολυετὴ ἐμπειρία του ἐπὶ τῶν θιγομένων θεμάτων, καθιστοῦν πολῦτιμον τὴν προσφορὰν του εἰς τοὺς ἀγρότας τῆς Νήσου μας.

Τὸ ἄρθρο αὐτὸ γράφεται εἰδικὰ γιὰ τοὺς ἀγρότας τοῦ νησιῦ μας μὲ σκοπὸ νὰ τὸνίσῃ ἰδιαίτερα, τὴ σημασία πού ἔχει ἡ φιλικὴ συνεργασία τοὺς μὲ τὸν ἐπιστήμονα Γεωπόνον εἰδικὸ νὰ δώσῃ τῆς λύσεις στὰ ἀγροτικὰ προβλήματα μὲ τῆς ἐπιστημονικῆς του γνώσεως καὶ τὴν πείρα του, δι' αὐτὸ ἀκριβῶς πρέπει νὰ διαβαστῇ προσεχτικὰ ἀπ' ὅλους πού ἀρκετὰ θάχουν νὰ ὠφεληθοῦν.

Ἡ συνεργασία αὐτὴ πού εἶναι ἡ δάσι γιὰ τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῆς γεωργίας, πρέπει νὰ εἶναι συνεχῆς καὶ ἀδιάκοπη. Ὁ Ἀγρότης μᾶς διαθέτει δύο πολῦτιμα στοιχεία στὴν προσπάθειά του νὰ αὐξήσῃ τὴν πρόσοδο τοῦ κλήρου του τῆς ἐπιχειρήσεώς του, τὴν ἐργασία του καὶ τὸ κεφάλαιό. Κεφάλαιο εἶναι τὰ λιπάσματα, τὰ ζῶα, τὰ μηχανήματα οἱ σπορά κ.λ.π. Ἀν αὐτὰ τὰ δύο μέσα δὲν τὰ διαθέσῃ σωστά, ἐπιστημονικὰ σύμφωνα μὲ τῆς ὑποδείξεως τῆς ἐπιστήμης, τότε ὅχι μόνον σπαταλᾷ ἄσκοπα τὰ κεφάλαιά του, ἐργάζεται χωρὶς σοδαρὴ ἀπόδοσις καὶ μὲ παθητικὸ, ἀλλὰ καταστρέφεται ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν ἀγνοία καὶ τὴν ἀμάθειά του.

Ἀπὸ τὴν μακρόχρονην πείρα μου, καὶ τὴν συνεχῆ ἐπαφὴν μου μὲ τοὺς ἀγρότας μᾶς, διαπίστωσα πὼς ἐνὼ εἶναι καλοὶ ἐργάτες, καλοὶ πατριῶτες μὲ αὐστηρὴν προσήλωσιν στὰ Ἑθνικὰ Ἰδανικά, ἐν τούτοις στὸν τομέα τῶν γνώσεων ὑστεροῦν φοβερά, ἐ θαυμῶ πὺ δὲν ἐπιτρέπεται: σὲ ἐποχὴ πὺ ἡ τεχνοκρατία ὁρίζεται στὴν κατακόρυφὴ ἐξέλιξί τῆς. Ἐρωτᾷτε λοιπὸν γιατί οἱ ἀγρότες μᾶς, συνειδητὰ ἢ ἀσυνειδητὰ εἶναι τεχνικῶς καθυστερημένοι.

Ἡ ἀπάντησις εἶναι κατ' ἐμέ, ὅτι τὸ χαμηλὸ μορφωτικὸ ἐπίπεδο καὶ μιὰ μὴ ἐνσυνείδητὴ ἐγνοπάθεια, δὲν τοὺς ἐπιτρέπει νὰ πλησιάσουν τὸν Γεωπόνον καὶ νὰ γίνωσιν φίλοι του. Βέβαια ἡ κατάσταση αὐτὴ ἀρτίζει νὰ μεταβάλλεται, τῶρα πὺ ἡ διὰ τῶν γεωπονικῶν γνώσεων μὲ τὴν συνδρομὴ τῶν ἐφαρμογῶν εἶναι συνεχῆς καὶ ἀδιάκοπη, πὺ οἱ Γεωπόνοι ὁργώνουν ἀπ' ἄκρον εἰς ἄκρον τὴν ἀναγκαζομένην ἀπάντησιν

ΕΠΙΒΑΛΛΟΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης Σελίδος)

σωμεν ὅλοι μιὰν ἡμέραν μὲ τὴν «καρδιὰν καθαράν» ὅτι ἐπράξαμεν τὸ καθήκον μας.

Αὐτὴ ἦτο καὶ ἡ ἐννοία τοῦ ἄρθρου μᾶς τοῦ Ἰουνίου καὶ αὐτὸ τὸ νόημα ἔχουν τὰ ἐκάστοτε τιθέμενα ἐρωτήματα, εἴτε πρὸς Ὑμᾶς εἴτε πρὸς τοὺς ἐκπροσώπους τῆς Πολιτείας, τὰ σχετικὰ μὲ τὰ προβλήματα τῆς Νήσου μᾶς.

Διότι ἐὰν σταματήσωμεν νὰ τὰ θίγωμεν καὶ νὰ ἀναζητοῦμεν λύσεις, τότε παύομεν νὰ θεωροῦμεθα ἄνθρωποι καὶ γινόμεθα ἀπλῶς θεαταὶ μιᾶς προοιούσης ἐν φθορᾷ κοινωνίας.

Ὅσον διὰ τὴν τελευταίαν παράγραφον τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Σεβασμιωτάτου, ἐν τῇ ὁποίᾳ ἀναγράφεται ὅτι: «Ἐὰν θελήσητε νὰ προσφέρητε κ.λ.π.» τὸν παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς δώσῃ τὰς ἀκριβεῖς πληροφορίες διὰ τὸ ἔργον του, προκειμένου ἐν συνεχείᾳ νὰ ἐνημερώσωμεν καὶ ἡμεῖς τοὺς ἀναγνώστας μᾶς, οἱ ὅποιοι θεθαίως, δὲν γνωρίζουν σήμερον τί νὰ πιστέψουν.

Ἐπαναλαμβάνομεν δὲ καὶ τὸ πιστεύομεν ἀκλονήτως, ὅτι ἡ πολιτεία ἐνὸς ἀτόμου ἀσκοῦντος λειτουργίαν εἴτε ὀργανισμικὸν εἴτε κοσμικόν, ὑπόκειται εἰς καλὸπιστον πάντοτε κριτικὴν ἐναρμονιζομένην πλήρως πρὸς τὴν Χριστιανικὴν ρῆσιν «Δεῖξόν μοι τὴν πίστην σου ἐκ τῶν ἔργων σου».

Α. Π. Τ.

ΠΑΛΗΡΩΣΙΣ ΚΕΝΩΝ

ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ

ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς ἐπληροφόρηθησαν οἱ Κυθήριοι τὴν πληρωσιν τῆς ἑδρας τῶν Φυσικῶν εἰς τὸ Γυμνάσιον Χώρας, ὅπως καὶ τὴν ἀποστολὴν διδασκάλου εἰς τὸ Σχολεῖον Καστροιστανίων.

Ἀπομένει ἡ συμπλήρωσις τοῦ Σχολεῖου Ποταμοῦ δι' ἐνὸς εἰσέτι διδασκάλου ὥστε νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀπρόσκοπος λειτουργία του, δοθέντος ὅτι εἶναι ὀλίγον δύσκολον διὰ μιᾶν διδασκάλισσαν νὰ φέρῃ τὸ θάρος ἐλέγχου 50 περίπου παιδιῶν.

ΦΕΡΡΥ — ΜΠΩΤ

ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Πληροφοροῦμεθα, ὅτι ἀπὸ τοῦ προσεχούς Μαρτίου, θὰ δρομολογηθῇ μεταξὺ Πειραιῶς καὶ Κυθήρων, νεότευκτον «Φέρρυ - μπώτ» δυναμικότητος 40 ὀχημάτων καὶ ὀριζιᾶς ταχύτητος 18 μιλίων, τὸ ὅποιν θὰ ἐκτελῇ τὴν γραμμὴν πεντάκις τῆς ἐβδομάδος, μὲ ἀναχώρησιν διὰ Κυθήρα τὴν πρωτὴν καὶ ἐπιστροφὴν αὐθημερῶν.

Ἐὰν ἡ πληροφόρις ἀληθεύῃ, καὶ δὲν ἔχωμεν λόγους νὰ ἀμφισβητοῦμεν τὴν σοδαρότητά τῆς, τότε θὰ ἔχῃ γίνῃ τὸ πρῶτον μεγάλον ὄφελος, ἀξιοποιήσεως τῆς Νήσου μᾶς.

Εὐχόμεθα μόνον νὰ μὴν ὑπάρξουν ἀντιδράσεις ἐκ μέρους διαφόρων καλοθελητῶν, οἱ ὅποιοι ἐπιθυμοῦν τὸ Νησί μᾶς νὰ μένῃ μακριὰ ἀπ' τὸν Πολιτισμόν...

ἦσαν ἀπαραίτητα.

Ἡ προσπάθεια τῆς Γεωπονικῆς Ὑπηρεσίας νὰ μεταδώσῃ στὸν ἀγρότη, τὰ ἐπιστημονικὰ φῶτα γιὰ τὴν ἀποδοτικὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ γεωργικοῦ κλήρου, εἶναι ἀλήθεια ἀφάνταστα μεγάλη, δύσκολη καὶ ἐπίπονη. Ἀν στὴν ὑπαίθρου ἔγιναν γίνονται καὶ θὰ ἐξακολουθοῦν νὰ γίνονται τόσες θελιτώσεις ποιτικῆς καὶ ποσοτικῆς, αὐτὸ ὀφείλεται, στὴν ἡρωικὴν προσπάθειαν τοῦ Γεωπόνου, πὺ ἀντιμετωπίζοντα βλας τῆς ἀντιδρότητος καὶ τῆς δυσκολίας ἀκόμα δὲ καὶ τὴν ἀνθρωπινὴν ἀδιαφορίαν, δὲν κάμπτεται δὲν λυγίζει, ἀλλὰ προχωρεῖ μὲ βλας τοῦ τίς δυνάμει νὰ ἐπιτύχῃ, τί; Τὴν μὲρφοσι τοῦ ἀγρότη, μὲ τὴν μετὰδοσιν εἰς αὐτὸν ὅλων τῶν ἀπαραίτητων γνώσεων πὺ χρειάζεται διὰ νὰ ἐργάζεται σωστὰ καὶ ἀποδοτικῶς. Τὸ ἔργον τοῦ Γεωπόνου ὅπως τὸ ἔζησα, καὶ ὅπως τὸ ζῶνε ὅλοι ὅσοι ἐξακολουθοῦν νὰ προσφέρουν τῆς ὕπηρεσις τοὺς ἔξω στὴν ὑπαίθρου εἶναι ἀληθινὰ τεράστια, εἶναι ἡράκλειον γιγάντιον. Ὁ Γεωπόνος δὲν ὑπολογίζει κόπους, κακουχίας, δυσκολίας, δὲν ὑπολογίζει τίποτε ἀρκεῖ νὰ ἐπιτύχῃ τὸ πρόγραμμά του, πρόγραμμα πὺ εἶχει στόχον τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ γεωργοῦ ὥστε νὰ γίνῃ πράγματι ἓνας γεωπόνος ἱκανὸς νὰ ἐφαρμόξῃ τὴν ἐπιστῆμην στὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ κλήρου του.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ προσεχές)

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

ΤΑ ΠΑΡΑΛΙΑ

ΘΑ ΣΩΣΟΥΝ ΤΟΝ ΤΟΠΟ

ΜΑΛΕΑΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ Α. Ε.

ΔΙΠ ΚΑΝΑΡΗΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ ὥραν 11 π.μ. διὰ ΘΗΡΑΝ, ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΝ, ΣΗΤΕΙΑΝ, ΚΑΣΟΝ, ΚΑΡΠΑΘΟΝ, ΧΑΛΚΗΝ, ΡΟΔΟΝ.

ΠΕΜΠΤΗΝ ὥραν 10 π.μ. διὰ ΑΓ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΝ, ΜΟΥΔΡΟΝ, ΜΥΡΙΝΑ, ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΙΝ.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ ὥραν 11 π.μ. διὰ ΚΥΠΑΡΙΣΣΙ, ΓΕΡΑΚΑ, ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΝ, ΝΕΑΠΟΛΙΝ, ΕΛΑΦΡΟΝΗΣΟΝ, ΑΓΙΑΝ ΠΕΛΑΓΙΑΝ, ΚΑΦΑΛΙΑ, ΠΟΡΤΟΚΑΓΙΟ, ΓΥΘΕΙΟΝ, ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ.

Πληροφορίαι πρακτορείον 424.800. Γραφεῖα 421.679, 420.478.